



MARINE ESC PROGRAMMING CARD

INSTRUCTION MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL D'UTILISATION | MANUALE DI ISTRUZIONI

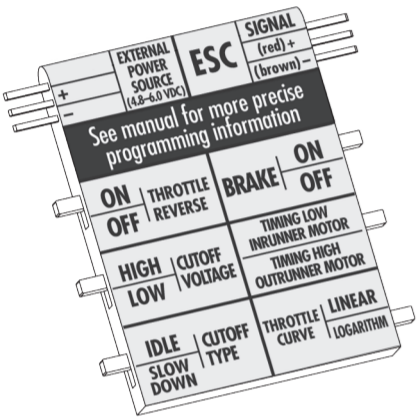
(DYNAM3821)

ENGLISH

NOTICE
All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, Inc. For up-to-date product literature, visit horizonhobby.com and click on the support tab for this product.
Meaning of Special Language
The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product: NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury. CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury. WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.
⚠ WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, Inc. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.



Thank you for purchasing the Dynamite® Electronic Speed Control (ESC) programming card. This programming card allows you to quickly program your Dynamite Marine Brushless ESC control settings. Please read these instructions thoroughly before programming your ESC.

Programmable Settings

Throttle Reverse: ON or OFF

Cutoff Voltage: High Cutoff or Low Cutoff

High Cutoff: The Ni-MH cutoff voltage is .9 volts per cell and the Li-Po cutoff is 3.3 volts per cell. High Cutoff allows ample power in reserve after cutoff for returning the boat to shore.

Low Cutoff: The Ni-MH cutoff voltage is .7 volts per cell and the Li-Po cutoff is 3.0 volts per cell. Low Cutoff allows longer run times, but leaves less power in reserve after cutoff for returning the boat to shore.

⚠ CAUTION: Never discharge Li-Po cells to 3V under load. To do so will cause damage to the battery and may result in fire causing property damage and injury.

Cutoff Type: Idle or Slow Down

Idle: When the cutoff voltage is reached, the ESC will stop delivering power to the motor.

Slow Down: When the cutoff voltage is reached, the ESC will drop to 50% power at full throttle. To reset, return the throttle to neutral.

Brake: ON or OFF

ON: The boat will stop immediately when the throttle is returned to neutral.

OFF: The boat will coast to a stop.

Timing: Low Timing or High Timing

Low Timing: For 2-, 4- or 6-pole inrunner motors. Allows the longest run times.

High Timing: For 6-pole or more inrunner and outrunner motors. High timing increases both motor RPM and current draw (up to 20% increase compared to low timing) using the same battery pack and prop. Run times will be significantly reduced. Only use High Timing if the temperatures of the electronic components do not exceed 130°F (54°C) in Low Timing mode.

Throttle Curve: Linear or Logarithm

Linear: The ESC delivers 60% power at half throttle and 100% power at full throttle.

Logarithm: The ESC delivers 45% power at half throttle and 80% power at full throttle (recommended for beginners).

Using the ESC Programming Card

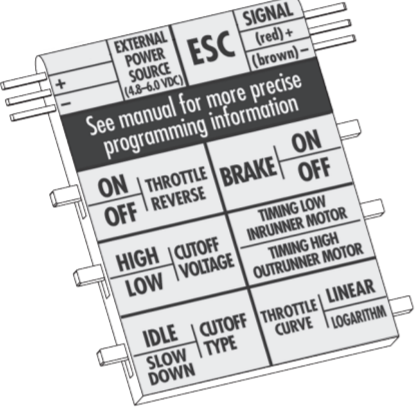
- Set all programming card setting switches to the desired positions.
- Ensure the ESC is powered OFF and disconnected from a battery.
- Connect the ESC receiver lead to the ESC port on the programming card, noting proper polarity.
- Connect a fully charged battery to the ESC or the programming card, then power ON the ESC.
- The ESC will beep, indicating that the new programming has been accepted.
- After programming is completed, power OFF the ESC, disconnect the ESC receiver lead from the programming card and reconnect it to the throttle port on the receiver, noting proper polarity.
- To reprogram, power OFF the ESC and disconnect the battery for 5 seconds, then repeat the steps above.

DEUTSCH

HINWEIS
Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, Inc. jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.
Spezielle Bedeutungen
Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen: HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben. ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen. WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.
⚠ WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.



Vielen Dank für den Kauf der Dynamite Electronic Speed Control (ESC) Programmierkarte. Diese Programmierkarte erlaubt Ihnen die schnelle Programmierung Ihres Dynamite Marine Brushlessreglers. Bitte lesen Sie diese Einstellungen sorgfältig durch bevor Sie Ihren Regler programmieren.

Programmierbare Einstellungen

Throttle (Gas) Reverse: ON (Ein) oder OFF (Aus)

Cutoff Voltage (Abschaltspannung): High Cutoff oder Low Cutoff

High Cutoff: Die NiMH Abschaltspannung beträgt 0,9 Volt pro Zelle, die LiPo Abschaltspannung beträgt 3,3 Volt pro Zelle. Die High Cutoff Abschaltung reserviert ausreichend Kapazität um das Boot an das Ufer zu bringen.

Low Cutoff: Die NiMH Abschaltspannung beträgt 0,7 Volt pro Zelle, die LiPo Abschaltspannung beträgt 3,0 Volt pro Zelle. Die Low Cutoff Einstellung ermöglicht längere Fahrzeiten, reserviert aber weniger Akkukapazität um das Boot an das Ufer zu bringen.

⚠ ACHTUNG: Entladen Sie LiPo-Zellen nicht unter 3 V unter Last. Es könnte sonst zur Beschädigung des Akkus und zu Feuer mit Sachbeschädigung- und Körperverletzung kommen.

Cutoff Type (Abschalttyp): Idle (Leerlauf) oder Slow Down (langsam)

Idle (Leerlauf): Ist die Abschaltspannung erreicht stoppt der Regler den Motor.

Slow Down (Langsam): Ist die Abschaltspannung erreicht reduziert der Regler die Leistung auf 50% bei Vollgas. Um die Einstellung zurückzustellen stellen Sie das Gas auf Neutral.

Brake (Brems): ON (Ein) oder OFF (Aus)

ON (Ein): Das Boot stoppt unverzüglich wenn das Gas zurück auf Neutral gestellt wird.

OFF (Aus): Das Boot läuft bis zum Stopp aus.

Timing: Low (niedriges) oder High (hohes) Timing

Low (niedriges) Timing: Für 2-, 4- oder 6 Pol Innenläufer Motoren. Ermöglicht die längsten Fahrzeiten.

High (hohes) Timing: Für 6 polige Innenläufer und Aussenläufer. Hohes Timing erhöht die Motordrehzahl und die Stromaufnahmen (bis zu 20% mehr im Vergleich zu niedrigen Timing) bei gleichen Akkupacks und Propeller. Verwenden Sie hohes Timing nur wenn die Elektronikkomponenten 54° im Low Timing Mode nicht überschreiten.

Throttle Curve (Gas Kurve)

Linear: Der Regler liefert 60 % Leistung auf Halbgas und 100 % Leistung auf Vollgas.

Logarithm: Der Regler liefert 45% auf Halbgas und 80 % Leistung auf Vollgas.

Verwendung der ESC Programmierkarte

- Schalten alle Schalter der Programmierkarte auf die gewünschten Positionen.
- Stellen Sie sicher dass der Regler ausgeschaltet (OFF) ist und vom Akku getrennt.
- Schließen Sie den Empfängerstecker des Reglers an den Regler (ESC) Anschluß der Programmierkarte an und achten dabei auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku an der Regler oder der Programmierkarte an, dann schalten Sie den Regler ein (ON).
- Der Regler piept und zeigt damit an dass die Programmierung akzeptiert wurde.
- Nachdem die Programmierung durchgeführt wurde, schalten Sie den Regler (OFF) aus, trennen den Empfängerstecker vom Regler und schließen ihn polrichtig an den Throttle (Gas) Port des Empfängers an. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Um eine weitere Programmierung durch zu führen, schalten Sie den Regler aus und trennen den Akku für 5 Sekunden und wiederholen dann die oben beschriebenen Schritte.

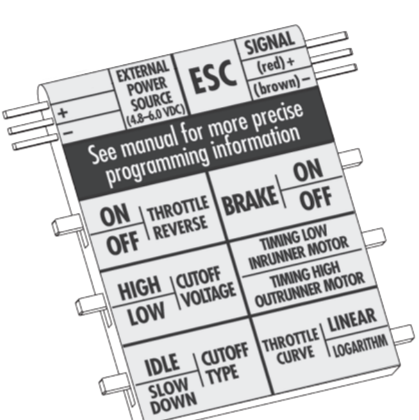
FRANÇAIS

REMARQUE
La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.
Signification de certains termes spécifiques
Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit : REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures. ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves. AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.



Nous vous remercions d'avoir acheté la carte de programmation pour contrôleur électronique Dynamite. Cette carte de programmation vous permet de modifier rapidement les paramètres de votre contrôleur brushless Dynamite pour bateau. Veuillez lire avec attention les instructions suivantes avant de commencer la programmation de votre contrôleur.

Paramètres programmables

Inversion de la voie des gaz: ON ou OFF

Coupure basse tension: Coupure Haute ou Coupure Basse

Coupure haute: La coupure se situe à 0.9V par élément Ni-MH ou à 3.3V par élément Li-Po. La coupure haute permet de conserver une grande réserve d'énergie pour pouvoir ramener le bateau sur la berge.

Coupure basse: La coupure se situe à 0.7V par élément Ni-MH ou à 3.0V par élément Li-Po. La coupure basse permet une plus grande autonomie, mais réduit la réserve d'énergie pour pouvoir ramener le bateau sur la berge.

⚠ ATTENTION: Ne déchargez jamais des cellules Li-Po en-dessous de 3 V sous charge. Le non-respect de cette consigne causera des dégâts à la batterie et pourra entraîner un incendie avec pour conséquences blessures corporelles et/ou dégâts matériels.

Type de coupure: Totale ou partielle

Totale: Quand la tension de coupure est atteinte, le contrôleur arrête d'alimenter le moteur.

Partielle: Quand la tension de coupure est atteinte, le contrôleur alimente le moteur à 50% de la puissance plein gaz.

Pour réinitialiser, remettez la commande des gaz au neutre.

Frein: ON ou OFF

ON: Le bateau va s'arrêter immédiatement quand la commande de gaz est placée au neutre.

OFF: Le bateau va ralentir doucement.

Avance: Avance faible ou avance haute

Avance faible: Convient aux moteurs inrunner à 2, 4 ou 6 pôles. Autorise la plus grande autonomie.

Avance haute: Convient aux moteurs à 6 pôles inrunner et à cage tournante. L'avance haute augmente le régime moteur et la consommation (jusqu'à 20% de plus par rapport à l'avance faible) en utilisant une batterie et une hélice identique. L'autonomie est réduite de façon significative. Utilisez uniquement l'avance haute si les composants électroniques ne dépassent pas 54°C en avance faible.

Courbe des gaz (Linéaire ou logarithmique)

Linéaire: Le contrôleur délivre 60% de la puissance à mi-gaz et 100% de la puissance à plein gaz.

Logarithmique: Le contrôleur délivre 45% de la puissance à mi-gaz et 80% de la puissance à plein gaz.

Utilisation de la carte de programmation

- Placez tous les interrupteurs de la carte de programmation dans les positions désirées.
- Vérifiez que le contrôleur est bien hors tension et débranché de la batterie.
- Connectez la prise récepteur du contrôleur au port ESC de la carte de programmation en respectant les polarités.
- Connectez une batterie totalement chargée au contrôleur ou à la carte de programmation, puis mettez le contrôleur sous tension (ON).
- Le contrôleur va émettre une tonalité indiquant que le nouveau programme a été accepté.
- Une fois que la programmation est terminée, mettez le contrôleur hors tension, débranchez la prise de la carte de programmation et reconnectez-la à la voie des gaz du récepteur en respectant les polarités.
- Pour reprogrammer, mettez le contrôleur hors tension et débranchez la batterie durant 5 secondes, puis répétez les étapes ci-dessus.

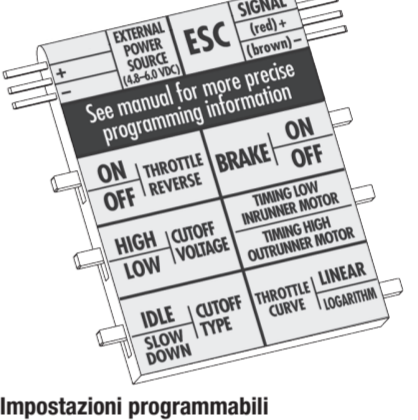
ITALIANO

AVVISO
Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito www.horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support per questo prodotto.
Significato dei termini particolari
In tutta la documentazione relativa al prodotto sono utilizzati i seguenti termini per indicare vari livelli di potenziale pericolo durante il funzionamento: AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone. ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone. AVVERTENZA: Procedure che, se non debitamente seguite, espongono alla possibilità di danni alla proprietà fisica o possono omportare un'elevata possibilità di provocare ferite superficiali.

⚠ AVVERTENZA: Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare danni al prodotto stesso, alle persone o alle cose, provocando gravi lesioni.

Questo è un prodotto di hobbistica sofisticato e NON un giocattolo. È necessario farlo funzionare con cautela e responsabilità e avere conoscenze basilari di meccanica. Se questo prodotto non è utilizzato in maniera sicura e responsabile potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto stesso o ad altre proprietà. Non è un prodotto adatto a essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare di smontare il prodotto, di utilizzare componenti incompatibili o di potenziarlo in alcun modo senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene le istruzioni per un funzionamento e una manutenzione sicuri. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, configurare o far funzionare il Prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.



Grazie per aver acquistato questa Card di programmazione per regolatore elettronico di velocità (ESC) Dynamite. Vi permetterà di programmare velocemente il vostro ESC brushless marino. Si prega di leggere completamente queste istruzioni prima di iniziare a programmare il vostro ESC.

Impostazioni programmabili

Reverse del motore: ON oppure OFF

Tensione di spegnimento: Alta o Basso

Alta: per le batterie NiMH è 0,9 V per cella, mentre per le LiPo è 3,3 V per cella. Mantenere la tensione alta significa avere una maggiore riserva di energia per poter riportare tranquillamente lo scafo a riva.

Bassa: per le batterie NiMH è 0,7 V per cella, mentre per le LiPo è 3,0 V per cella. Mantenere la tensione bassa significa poter utilizzare maggiormente il modello, ma, dopo l'avviso, lascia una riserva di energia ridotta per riportare lo scafo a riva.

⚠ ATTENZIONE: Non scaricare mai celle Li-Po al di sotto di 3 V sotto carico. La mancata osservanza di questa regola causerà danni alla batteria e può dar luogo a incendi che possono risultare in danni alle persone o alle cose.

Tipo di spegnimento: Minimo o Rallentamento

Minimo: quando si raggiunge la tensione di spegnimento, il regolatore (ESC) smette di fornire potenza al motore.

Rallentamento: quando si raggiunge la tensione di spegnimento, il regolatore (ESC) riduce al 50% la potenza del motore.

Per riprendere, portare il comando motore al punto neutro.

Freno: ON oppure OFF

ON: lo scafo si arresta immediatamente quando il comando motore viene portato al punto neutro.

OFF: lo scafo si arresta con inerzia.

Anticipo: Basso oppure Alto

Basso: per motori inrunner (a rotazione interna) con 2, 4 o 6 poli. Permette un utilizzo più lungo del modello, vale a dire un minor consumo di corrente del motore.

Alto: per motori inrunner o outrunner (a cassa rotante) con 6 o più poli. Aumentando l'anticipo si aumenta sia il numero di giri che l'assorbimento di corrente (fino al 20% rispetto a quello con l'anticipo basso) sempre usando lo stesso pacco di batterie e la stessa elica. Il tempo di utilizzo del modello viene significativamente ridotto. Usare l'anticipo alto solo se, con l'anticipo basso, la temperatura dei componenti elettronici non supera i 54 °C.

Curva del motore: Lineare o Logaritmica

Lineare: il regolatore (ESC) fornisce il 60% della potenza con il comando motore a metà corsa, e il 100% con la corsa al massimo.

Logaritmica: il regolatore (ESC) fornisce il 45% della potenza con il comando motore a metà corsa, e il 80% con la corsa al massimo (consigliato per i principianti).

Uso della Card di programmazione per ESC

- Posizionare tutti gli interruttori di programmazione della Card nella posizione desiderata.
- Accertarsi che l'ESC sia spento e scollegato dalla batteria.
- Collegare il cavo dell'ESC che di solito va al ricevitore, alla presa ESC della Card, controllando la polarità.
- Collegare all'ESC o alla Card di programmazione una batteria completamente carica, poi accendere l'interruttore dell'ESC.
- L'ESC emetterà un beep, per indicare che la nuova programmazione è stata accettata.
- Dopo che la programmazione è completata, spegnere l'ESC, scollegare il suo cavo dalla Card e ricollegarlo alla presa motore del ricevitore, facendo sempre attenzione alla polarità.
- Per riprogrammare, spegnere l'ESC e scollegare la batteria per almeno 5 secondi, poi ripetere tutta la procedura descritta qui sopra.

LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers - Horizon Hobby, Inc. ("Horizon") warrants to the original purchaser that the product purchased ("the Product") will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER’S INTENDED USE.

Purchaser’s Remedy - Horizon’s sole obligation and purchaser’s sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been

WARRANTY AND SERVICE CONTACT INFORMATION

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Horizon Service Center (Electronics and engines)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	877-504-0233 <p>Online Repair Request: visit www.horizonhobby.com/service</p> 877-504-0233 <p>productsupport@horizonhobby.com</p>
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 , Ployters Rd, Staple Tye, Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 <p>sales@horizonhobby.co.uk</p>
Germany	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p>
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d’Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p>

PARTS CONTACT INFORMATION

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	800-338-4639 <p>sales@horizonhobby.com</p>
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4, Ployters Rd, Staple Tye Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdomb	+44 (0) 1279 641 097 <p>sales@horizonhobby.co.uk</p>
Germany	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p>
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d’Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p>

COMPLIANCE INFORMATION FOR THE EUROPEAN UNION

CE Declaration of Conformity

(in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012051802

Product(s): DYN Marine Brushless Programming Card
Item Number(s): DYNM3821

The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the European EMC Directive 2004/108/EC.

EN55022:2010

EN55024:2010

Signed for and on behalf of:



Steven A. Hall
Vice President
International Operations and Risk Management, Horizon Hobby, Inc.

Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user’s responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Warnung - Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Leb-eweisen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum - Exklusive Garantie Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie - (a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und wiederum dann bestehende Garantiebestimmungen. (b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht. (c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in dem Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung - Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenheng mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu

Garantie und Service Kontaktinformationen

Land des Kauf	Horizon Hobby	Adresse	Telefon/Email Adresse
Deutschland	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p>

KUNDENDIENSTINFORMATIONEN

Land des Kauf	Horizon Hobby	Adresse	Telefon/Email Adresse
Deutschland	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p>

RECHTLICHE INFORMATIONEN FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION



Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15); Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010
Declaration of conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

Nu. HH2012051802

Horizon Hobby GmbH
Christian-Junge-Straße 1
D-25337 Elmshorn


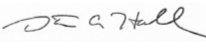

erklärt das Produkt: DYN Marine Brushless Programming Card, DYNM3821
declares the product: DYN Marine Brushless Programming Card, DYNM3821

den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EC.
complies with the essential requirements of §3 and other relevant provisions of EMC Directive 2004/108/EC.

Angewendete harmonisierte Normen:
Harmonized standards applied:

EN55022:2010

EN55024:2010

		
Elmshorn 18.5.2012	Steven A. Hall Geschäftsführer Managing Director	Birgit Schamuhn Geschäftsführerin Managing Director

Horizon Hobby GmbH, Christian-Junge-Straße 1, D-25337 Elmshorn
HR P: HRB 1909, UStIDNr.: DE812678792, STR.NRL 1, 1829812324
Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall – Tel.: +04121 2655 100 – Fax: +49 (0) 4121 2655 111
eMail: info@horizonhobby.de; Internet: www.horizonhobby.de
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können.
Eare bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH



Anweisungen zur Entsorgung von Elektro—und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie - Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d’achat par l’Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d’obligation de garantie de 18 mois à l’expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie - (a) La garantie est donnée à l’acheteur initial (« Acheteur ») et n’est pas transférable. Le recours de l’acheteur consiste en la réparation ou en l’échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s’applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d’une preuve d’achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n’endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l’utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l’acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l’utilisation prévue.

(c) Recours de l’acheteur – Il est de la seule discrétion d’Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là des recours exclusifs de l’acheteur lorsqu’un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d’être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d’Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu’elles soient. La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d’un montage ou d’une manipulation erronés, d’accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d’entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l’acheteur directement à Horizon ou à l’une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts - Horizon ne saurait être tenu responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu’un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l’obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n’acceptera pas de recours issus d’un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n’exerce aucune influence sur le montage, l’utilisation ou la maintenance du produit ou sur d’éventuelles combinaisons de produits choisies par l’acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n’accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montent le produit, l’acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n’êtes pas prêt, en tant qu’acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l’utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d’origine.

COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

Pays d’achat	Horizon Hobby	Adresse	Numéro de téléphone/Courriel
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel, Zone d’Activité du Réveil Matin, 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p>

INFORMATIONS DE CONTACT POUR LES PIÈCES

Pays d’achat	Horizon Hobby	Adresse	Numéro de téléphone/Courriel
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d’Activité du Réveil Matin, 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p>

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ POUR L’UNION EUROPÉENNE

CE Déclaration de conformité

(conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012051802

Produit(s): DYN Marine Brushless Programming Card
Numéro(s) d’article: DYNM3821

L’objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifi cations énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive CEM 2004/108/EC:

EN55022:2010

EN55024:2010

Signé en nom et pour le compte de:



Steven A. Hall
Vice-président
Gestion Internationale des Activités et des Risques
Horizon Hobby, Inc.



Elimination dans l’Union Européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l’utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d’équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l’environnement et l’absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d’informations quant aux lieux d’éliminations des déchets d’équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

DURATA DELLA GARANZIA

Periodo di garanzia - Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia - (a) La garanzia è limitata all’acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L’acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui vendra avec Horizon d’une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation - Si votre produit doit faire l’objet d’une maintenance ou d’une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d’emballage d’origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l’expédition du produit jusqu’à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d’achat, une description détaillée des défauts ainsi qu’une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d’une adresse complète, d’un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d’une adresse de courriel.

Garantie et réparations - Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d’une preuve d’achat originale émanant d’un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l’acheteur ainsi que la date d’achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes - En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l’absence d’un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l’utiliser autrement.

ATTENTION: nous n’effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l’acheteur lui-même.

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p>

INFORMAZIONI DI SERVIZIO CLIENTI

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p>

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ PER L’UNIONE EUROPEA

CE Dichiarazione di conformità

No. HH2012051802

Prodotto(i): DYN Marine Brushless Programming Card
Numero(i) articolo: DYNM3821

Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni della direttiva europea EMC 2004/108/EC:

EN55022:2010

EN55024:2010

Firmato per conto di:



Steven A. Hall
Vice Presidente
Operazioni internazionali e Gestione dei rischi Horizon Hobby, Inc.



Istruzioni del RAEE per lo smaltimento da parte di utenti dell’Unione Europea
Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Al contrario, l’utente è responsabile dello smaltimento di tali rifiuti che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell’uomo e dell’ambiente. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta, contattare il proprio ufficio locale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.